

**IT**

Italiano, 1

**EN**

English, 12

**FR**

Français, 23

**NL**

Dutch, 34

**ES**

Español, 45

**PT**

Portuges, 56

**PL**

Polski, 67

**DIF 26**

## Sommario

### Installazione, 2-3

Posizionamento e livellamento  
Collegamenti idraulici ed elettrici  
Avvertenze per il primo lavaggio  
Dati tecnici

### Descrizione dell'apparecchio, 4

Vista d'insieme  
Pannello comandi

### Caricare i cestelli, 5

Cestello inferiore  
Cestello delle posate  
Cestello superiore

### Avvio e utilizzo, 6

Avviare la lavastoviglie  
Caricare il detersivo  
Opzioni di lavaggio

### Programmi, 7

Tabella dei programmi

### Brillantante e sale rigenerante, 8

Caricare il brillantante  
Caricare il sale rigenerante

### Manutenzione e cura, 9

Escludere acqua e corrente elettrica  
Pulire la lavastoviglie  
Evitare i cattivi odori  
Pulire gli irroratori  
Pulire i filtri  
Se ci si assenta per lunghi periodi

### Precauzioni e consigli, 10

Sicurezza generale  
Smaltimento  
Risparmiare e rispettare l'ambiente

### Anomalie e rimedi, 11

# Installazione

IT

⚠ È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio.

⚠ Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

⚠ In caso di trasloco tenere l'apparecchio in posizione verticale; se fosse necessario, inclinarlo sul lato posteriore.

## Posizionamento e livellamento

1. Disimballare l'apparecchio e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Se fosse danneggiato non collegarlo e contattare il rivenditore.
2. Sistemare la lavastoviglie facendo aderire i fianchi o lo schienale ai mobili adiacenti o alla parete. L'apparecchio può anche essere incassato sotto a un piano di lavoro continuo\* (*vedi foglio di Montaggio*).
3. Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piano e rigido. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori finché l'apparecchio non sia orizzontale. Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti.
- 4.\* Per regolare l'altezza del piedino posteriore, agire sulla boccola esagonale di colore rosso presente nella parte inferiore, frontale, centrale della lavastoviglie, con una chiave a bocca esagonale apertura 8 mm., girando in senso orario per aumentare l'altezza e in senso antiorario per diminuirla. (*vedere foglio istruzioni incasso allegato alla documentazione*)

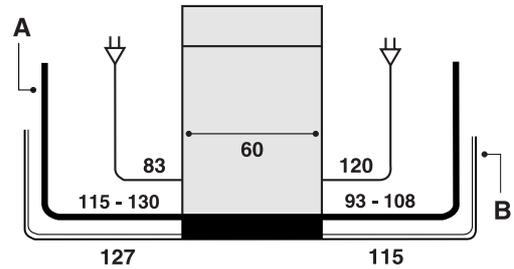
## Collegamenti idraulici ed elettrici

⚠ L'adattamento degli impianti elettrici e idraulici per l'installazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

⚠ La lavastoviglie non deve appoggiare sui tubi o sul cavo di alimentazione elettrica.

⚠ L'apparecchio deve essere collegato alla rete di distribuzione dell'acqua utilizzando tubi nuovi. Non riutilizzare i vecchi tubi.

I tubi di carico (A) e di scarico (B) dell'acqua e il cavo di alimentazione elettrica possono essere orientati verso destra o sinistra per consentire la migliore installazione (*vedi figura*).



## Collegamento del tubo di carico dell'acqua

- A una presa d'acqua fredda: avvitare bene il tubo di carico a un rubinetto con bocca filettata da 3/4 gas; prima di avvitare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida affinché le eventuali impurità non intasino l'apparecchio.
- A una presa d'acqua calda: nel caso di impianto centralizzato di termosifoni, la lavastoviglie può essere alimentata con acqua calda di rete purché non superi la temperatura di 60°C. Avvitare il tubo al rubinetto come descritto per la presa d'acqua fredda.

⚠ Se la lunghezza del tubo di carico non è sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato (*vedi Assistenza*).

⚠ La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati dalla tabella Dati tecnici (*vedi a lato*).

⚠ Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

## Sicurezza anti-allagamento

Per garantire che non si generino allagamenti, la lavastoviglie:  
- è dotata di un sistema che interrompe l'ingresso dell'acqua nel caso di anomalie o di perdite dall'interno.

Alcuni modelli sono dotati di un dispositivo supplementare di sicurezza *New Acqua Stop\**, che garantisce l'anti-allagamento anche in caso di rottura del tubo di alimentazione.

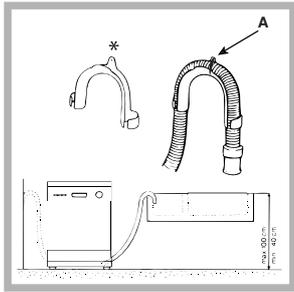
## ⚡ ATTENZIONE: TENSIONE PERICOLOSA!

Il tubo di carico dell'acqua, non deve in nessun caso, essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

\* Presente solo su alcuni modelli.

## Collegamento del tubo di scarico dell'acqua

Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una conduttura di scarico con diametro minimo di 4 cm. Oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca; l'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.



Lo speciale gomito\* in plastica agevola una sistemazione ottimale: fissare saldamente il gomito al muro per evitare che il tubo si muova e versi l'acqua fuori dallo scarico. La parte del tubo contrassegnata con la lettera A deve essere a un'altezza compresa tra 40

e 100 cm da terra (vedi figura).

 È sconsigliato usare tubi di prolunga.

## Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche sulla controporta (vedi capitolo *Descrizione della lavastoviglie*);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche sulla controporta;
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario richiedere la sostituzione della spina a un tecnico autorizzato (vedi *Assistenza*); non usare prolunghine o prese multiple.

 Ad apparecchio installato, il cavo di alimentazione elettrica e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.

 Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio di Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio. (Vedi Assistenza)

 L'Azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

## Striscia anticondensa\*

Dopo aver incassato la lavastoviglie aprire la porta e incollare la striscia adesiva trasparente sotto al ripiano in legno per proteggerlo dalla eventuale condensa.

## Avvertenze per il primo lavaggio

Dopo l'installazione, immediatamente prima del primo lavaggio, riempire completamente d'acqua il serbatoio del sale e solo dopo aggiungere circa 1 Kg di sale (vedi capitolo *Brillantante e sale rigenerante*): è normale che l'acqua trabocchi. Selezionare il grado di durezza dell'acqua (vedi capitolo *Brillantante e sale rigenerante*). Dopo il caricamento del sale la spia MANCANZA SALE\* si spegne.

 Il mancato riempimento del contenitore del sale, può provocare il danneggiamento del dolcificatore dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

## Dati Tecnici

|  |   |
|--|---|
| <b>Dimensioni</b>  | Larghezza cm. 59,5<br>Altezza cm. 82<br>Profondità cm. 57   |
| <b>Capacità</b>  | 12 coperti standard   |
| <b>Pressione acqua alimentazione</b>   | 0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar)<br>4,3 psi – 145 psi   |
| <b>Tensione di alimentazione</b>   | vedi targhetta caratteristiche  |
| <b>Potenza totale assorbita</b>  | vedi targhetta caratteristiche  |
| <b>Fusibile</b>  | vedi targhetta caratteristiche  |
| <br> | Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:<br>-73/23/EEC del 19/02/73 (Bassa Tensione) e successive modifiche<br>-89/336/EEC del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni<br>-97/17/EC (Etichettatura)<br>-2002/96/CE |

\* Presente solo su alcuni modelli.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!